



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTERIEURES

Woensdag

15-06-2016

Namiddag

Mercredi

15-06-2016

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

INHOUD

- Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "Colombia en de handelsverdragen" (nr. 11123)
Sprekers: Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen 1
- Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het bezoek van de minister aan Angola" (nr. 11491)
Sprekers: Stéphane Crusnière, Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen 3
- Samengevoegde vragen van 4
- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de onderhandelingen over het handelsverdrag tussen de EU en Canada (CETA)" (nr. 11514) 4
 - mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "CETA" (nr. 11548) 4
 - mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de status van CETA als al dan niet gemengde overeenkomst" (nr. 12380) 4
 - de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de status van CETA als al dan niet gemengde overeenkomst" (nr. 12259) 5
 - de heer Raoul Hedebouw aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de goedkeuring van CETA" (nr. 12407) 5
Sprekers: Dirk Van der Maelen, Gwenaëlle Grovonius, Benoit Hellings, Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken -

SOMMAIRE

- Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la Colombie et les traités commerciaux" (n° 11123)
Orateurs: Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales 1
- Question de M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le déplacement du ministre en Angola" (n° 11491)
Orateurs: Stéphane Crusnière, Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales 3
- Questions jointes de 4
- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les négociations concernant le traité commercial entre l'UE et le Canada (CETA)" (n° 11514) 4
 - Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le CETA" (n° 11548) 4
 - Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la mixité du CETA" (n° 12380) 4
 - M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le caractère mixte ou non du CETA" (n° 12259) 4
 - M. Raoul Hedebouw au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'adoption du CETA" (n° 12407) 5
Orateurs: Dirk Van der Maelen, Gwenaëlle Grovonius, Benoit Hellings, Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes -

Beliris - Federale Culturele Instellingen		Beliris - Institutions culturelles fédérales	
Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "conflictertsen" (nr. 11692) <i>Sprekers: Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders</i> , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen	9	Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les minerais des conflits" (n° 11692) <i>Orateurs: Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders</i> , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales	9
Samengevoegde vragen van	10	Questions jointes de	10
- de heer Jean-Jacques Flahaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toestand in Venezuela" (nr. 11696)	10	- M. Jean-Jacques Flahaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation au Venezuela" (n° 11696)	10
- de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toestand in Venezuela" (nr. 12329) <i>Sprekers: Jean-Jacques Flahaux, Philippe Blanchart, Didier Reynders</i> , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen	10	- M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation au Venezuela" (n° 12329) <i>Orateurs: Jean-Jacques Flahaux, Philippe Blanchart, Didier Reynders</i> , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales	10
Vraag van de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het verzoek van België om te interveniëren ter ondersteuning van de conclusies van de Raad in de zaak-Raad van de Europese Unie vs. Front Polisario voor het HvJEU" (nr. 11712) <i>Sprekers: Benoit Hellings, Didier Reynders</i> , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen	13	Question de M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la demande d'intervention de la Belgique au soutien des conclusions du Conseil dans l'affaire 'Conseil de l'UE c. Front Polisario' devant la CJUE" (n° 11712) <i>Orateurs: Benoit Hellings, Didier Reynders</i> , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales	13
Vraag van de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de situatie op veiligheids- en humanitair vlak in Noord-Kivu in Congo" (nr. 11714) <i>Sprekers: Benoit Hellings, Didier Reynders</i> , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen	14	Question de M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation sécuritaire et humanitaire dans la région du Nord-Kivu au Congo" (n° 11714) <i>Orateurs: Benoit Hellings, Didier Reynders</i> , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales	14
Samengevoegde vragen van	16	Questions jointes de	16
- de heer Peter Luykx aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de arrestatie van Moïse Katumbi en de bevestiging van de glissement-	16	- M. Peter Luykx au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'arrestation de Moïse Katumbi et la confirmation de la stratégie du glissement"	16

strategie" (nr. 11726)		(n° 11726)	
- de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de bijeenkomst van de Raad Buitenlandse Zaken van 23 mei 2016" (nr. 11824)	16	- M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le Conseil Affaires étrangères du 23 mai 2016" (n° 11824)	16
- de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de situatie in de DRC" (nr. 12389)	16	- M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation en DRC" (n° 12389)	16
- mevrouw Els Van Hoof aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het bezoek van een delegatie van de Congolese oppositie" (nr. 12404)	16	- Mme Els Van Hoof au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la visite d'une délégation de l'opposition congolaise" (n° 12404)	16
<i>Sprekers: Peter Luykx, Stéphane Crusnière, Didier Reynders</i> , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen		<i>Orateurs: Peter Luykx, Stéphane Crusnière, Didier Reynders</i> , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales	
Samengevoegde vragen van	19	Questions jointes de	19
- de heer Peter Luykx aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toetreding van Montenegro tot de NAVO" (nr. 11727)	19	- M. Peter Luykx au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'adhésion du Monténégro à l'OTAN" (n° 11727)	19
- de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toetreding van Montenegro tot de NAVO" (nr. 12305)	19	- M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'adhésion du Monténégro à l'OTAN" (n° 12305)	19
<i>Sprekers: Peter Luykx, Philippe Blanchart, Didier Reynders</i> , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen		<i>Orateurs: Peter Luykx, Philippe Blanchart, Didier Reynders</i> , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales	
Samengevoegde vragen van	21	Questions jointes de	21
- de heer Peter Luykx aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "één jaar politieke crisis in partnerland Burundi" (nr. 11728)	21	- M. Peter Luykx au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la crise politique qui dure depuis un an au Burundi" (n° 11728)	21
- de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de ontmoeting tussen de voormalige Burundese president Sylvestre Ntibantunganya en minister Reynders" (nr. 12364)	21	- M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la rencontre entre l'ancien président burundais Sylvestre Ntibantunganya et M. Reynders" (n° 12364)	21

Sprekers: **Peter Luykx, Stéphane Crusnière, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

Orateurs: **Peter Luykx, Stéphane Crusnière, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

van

WOENSDAG 15 JUNI 2016

Namiddag

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

du

MERCREDI 15 JUIN 2016

Après-midi

De behandeling van de vragen vangt aan om 15.21 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Dirk Van der Maelen.

01 **Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "Colombia en de handelsverdragen" (nr. 11123)**

01.01 **Gwenaëlle Grovonius (PS):** Tijdens een gedachtewisseling tussen de Europese ministers van Buitenlandse Zaken en de Colombiaanse hoge commissaris voor de Vrede herinnerde die laatste eraan dat zijn land voor grote uitdagingen staat om de situatie in Colombia te verbeteren. Zo moeten er zichtbare resultaten worden geboekt voor de landloze boeren of moet er bij de bevolking een consensus over vrede worden bereikt.

Bij de goedkeuring van het handelsverdrag met Colombia en Peru, dat algemeen werd afgekraakt door het maatschappelijke middenveld van die landen, vroeg ik u welke sancties u zou nemen indien er uit het rapport over die verdragen zou blijken dat er sociale of milieuclausules worden geschonden. Aan welke landen zal men sancties opleggen? Wat zijn de politieke conclusies van dat rapport en welke aanpassingen aan de handelsverdragen worden erin naar voren geschoven? Op grond waarvan stelt u dat het verdrag met Colombia en Peru kan bijdragen tot een betere eerbiediging van de mensenrechten in die landen? Neemt de Colombiaanse president Santos de kwestie van de paramilitairen mee in zijn beloofde hervormingen?

Hoe kan de Europese Unie het vredesproces ondersteunen? Welke bijdrage zal België leveren?

La discussion des questions est ouverte à 15 h 21 par M. Dirk Van der Maelen, président.

01 **Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la Colombie et les traités commerciaux" (n° 11123)**

01.01 **Gwenaëlle Grovonius (PS):** Dans un échange entre les ministres européens des Affaires étrangères et le Haut Commissaire pour la paix en Colombie, ce dernier a rappelé les défis de taille à affronter pour améliorer la situation du pays, dont des résultats visibles pour les paysans privés de terre ou un consensus au sein de la population autour de la paix.

Lors de l'adoption de l'accord commercial avec la Colombie et le Pérou, largement décrié par la société civile de ces pays, je vous ai demandé quelles sanctions vous prendriez si le rapport relatif à ces traités mettait en exergue des violations de clauses sociales ou environnementales. Pour quels pays envisage-t-on de recourir à des sanctions? Quelles sont les conclusions politiques de ce rapport et les adaptations prévues de traités commerciaux? Sur quoi vous basez-vous pour dire que l'accord avec la Colombie et le Pérou pourrait contribuer à l'affermissement des droits de l'homme dans ces pays? La question des paramilitaires est-elle au menu des réformes promises par le président colombien Santos?

Comment l'Union européenne peut-elle appuyer le processus de paix? Quelle sera la contribution belge?

De jongste tijd werden de rechten van de inheemse bevolkingsgroepen, de Afro-Colombianen en de boerengemeenschappen met voeten getreden en werden er moorden gepleegd tijdens betogingen voor de landbouwsector. Die opflakking van geweld is verontrustend.

Kan u ons daar meer over vertellen?

01.02 Minister **Didier Reynders** (*Frans*): Het Europees handelsverdrag met Colombia en Peru werd niet 'algemeen afgekraakt' door het maatschappelijke middenveld van de betrokken landen. Het biedt de ontwikkelingslanden in de Andes kansen voor sociaal-economische ontwikkeling. De onderhandelingen met de rebellen bieden perspectieven voor een betere naleving van de rechten van de mens. Enkel België, Griekenland en Oostenrijk moeten de ratificatieprocedure nog besluiten.

Op de website van de Europese Dienst voor Extern Optreden staat een lijst van landen waartegen de Europese Unie sancties heeft moeten treffen wegens ernstige en systematische mensenrechtenschendingen.

De nieuwe jaarlijkse rapportering die werd ingevoerd in België moet het debat inzake het handelsbeleid structureren. Het is te vroeg om conclusies te trekken uit de publicatie van een eerste analyse voor een specifieke regio.

Het akkoord bevat bepalingen over de bescherming van de rechten van de mens en de rechtsstaat en over goed bestuur, en ook verbintenissen om de internationale overeenkomsten betreffende de rechten van de werknemers en de bescherming van het milieu toe te passen. Er wordt duidelijk vooruitgang geboekt.

Sinds de invoering van de wet inzake justitie en vrede in 2005 beschouwt de Colombiaanse regering de paramilitaire groeperingen als misdaadbendes die onder het strafrecht vallen. President Santos sluit elke politieke benadering van deze kwestie uit en heeft maatregelen genomen om deze bendes op te rollen.

Meteen na de ondertekening van een vredesakkoord in Havana zal er een Europees trustfonds opgericht worden om de vredesinspanningen in Colombia te ondersteunen. Het zal in de zones die het zwaarst te lijden hadden onder het conflict bijdragen tot de plattelandsontwikkeling, de ontminning, de

Enfin, ces derniers temps, les droits des peuples indigènes, afro-colombiens et des communautés paysannes ont été bafoués, des assassinats ont été perpétrés lors de manifestations en faveur du secteur agricole. Cette poussée de violence est inquiétante.

Pouvez-vous nous en dire plus?

01.02 **Didier Reynders**, ministre (*en français*): Le traité commercial européen avec la Colombie et le Pérou n'est pas "largement décrié par la société civile" des pays concernés. Il offre des possibilités de progrès socio-économique aux PVD andins. Les négociations avec les groupes rebelles offrent des perspectives de progrès en matière de droits de l'homme. Seules la Belgique, la Grèce et l'Autriche doivent conclure la procédure de ratification.

Le site internet du Service européen pour l'action extérieure reprend la liste des pays envers lesquels l'Union européenne a dû prendre des sanctions pour violation grave et systématique des droits de l'homme.

L'objectif de la nouvelle forme de rapportage annuel mise en place en Belgique est de structurer le débat en matière de politique commerciale. Il est prématuré de tirer des conclusions après la publication d'une première analyse pour une région particulière.

L'accord contient des dispositions sur la protection des droits de l'homme et de l'État de droit, sur la bonne gouvernance et des engagements d'appliquer les conventions internationales relatives aux droits des travailleurs et à la protection de l'environnement. Les progrès sont indéniables.

Depuis l'adoption de la loi "justice et paix" en 2005, le gouvernement colombien considère les groupes paramilitaires comme des bandes criminelles relevant de la justice pénale. Le président Santos exclut tout traitement politique de cette question et a pris des mesures pour le démantèlement ces bandes.

Un fonds fiduciaire européen pour soutenir les efforts de paix en Colombie sera constitué dès la signature d'un accord de paix à La Havane. Il contribuera au développement rural, au déminage, au soutien de la justice locale et à l'éducation dans les zones les plus affectées par le conflit. La Belgique contribuera à ce fonds par la voie de l'UE

ondersteuning van de lokale justitie en het onderwijs. België zal een bijdrage leveren aan dat fonds via de EU en ondersteunt de ngo's die zich inzetten om de schade die door het conflict werd veroorzaakt, te herstellen.

01.03 Gwenaëlle Grovonijs (PS): Ik verwachtte precieze vaststellingen over de evolutie op het vlak van de mensenrechten, op grond van duidelijke en becijferde indicatoren: in het verslag vinden we echter niet meer terug dan import- en exportcijfers en het is dan ook niet eenvoudig om een idee te krijgen van de impact van het akkoord op de inachtneming van de mensenrechten. Ik hoop dat er in de volgende verslagen meer aandacht zal zijn voor dat aspect.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het bezoek van de minister aan Angola" (nr. 11491)

02.01 Stéphane Crusnière (PS): Ondanks de economische problemen blijft Angola een belangrijke regionale macht. Het land zit de Internationale Conferentie van het gebied van de Grote Meren (CIRGL) voor en is thans niet-permanent lid van de VN-Veiligheidsraad.

Met welke verschillende actoren hebt u in Angola gesproken en waarover gingen die gesprekken? Wat was de visie van de verschillende gesprekspartners op de crisis in Burundi en op de situatie in de DRC?

02.02 Didier Reynders, ministre (Frans): Ik heb gesprekken gehad met president dos Santos, de minister van Buitenlandse Zaken en de minister van Geologie en Mijnbouw, maar ook met de politieke en economische leiders van de diamantsector en de vertegenwoordigers van Belgische bedrijven die actief zijn in Angola.

Deze ontmoetingen verliepen in een constructieve sfeer, wat bevestigt dat België uitstekende betrekkingen met Angola onderhoudt.

Op bilateraal vlak spitsten de gesprekken zich toe op de economie, inzonderheid de versterking van de samenwerking in de diamantsector, de promotie voor Belgische firma's en het melden van moeilijkheden door Belgische bedrijven die al in Angola actief zijn.

Op internationaal vlak ging het onderhoud vooral

et soutient les ONG qui contribuent à réparer les dommages causés par le conflit.

01.03 Gwenaëlle Grovonijs (PS): J'attendais des constats précis, notamment sur l'évolution en matière de droits de l'homme, démontrée et calculée: difficile de trouver des informations dans le rapport en dehors des pourcentages d'importations ou d'exportations et de se faire un avis sur l'influence de l'accord sur le respect des droits de l'homme. J'espère que les futurs rapports prendront davantage en considération ces aspects du problème.

L'incident est clos.

02 Question de M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le déplacement du ministre en Angola" (n° 11491)

02.01 Stéphane Crusnière (PS): Malgré les problèmes économiques, l'Angola demeure une puissance qui compte dans la région, d'autant plus qu'il préside la Conférence internationale sur les Grands Lacs et occupe un siège de membre non permanent au Conseil de sécurité.

Pouvez-vous nous détailler les différents acteurs que vous avez pu rencontrer en Angola, la teneur de vos différents entretiens avec ceux-ci et leur vision de la crise au Burundi et de la situation en DRC?

02.02 Didier Reynders, ministre (en français): J'ai rencontré le président dos Santos, le ministre des Affaires étrangères et le ministre de la Géologie et des Mines, ainsi que les dirigeants politiques et économiques du secteur des diamants et les représentants d'entreprises belges actives en Angola.

Tous ces contacts ont eu lieu dans une atmosphère constructive, ce qui confirme les excellentes relations entre nos deux pays.

Sur le plan bilatéral, les entretiens ont été axés sur l'économie, en particulier le renforcement de la coopération dans le secteur des diamants, la promotion des firmes belges et le signalement des difficultés rencontrées par les entreprises belges déjà actives en Angola.

Sur le plan international, l'entretien s'est concentré

over de ontwikkelingen in de DRC en Burundi. Voor de Angolese autoriteiten is de stabiliteit in de DRC primordiaal. Zij delen onze bekommernissen maar kiezen voor een meer afwachtende houding. Wat Burundi betreft daarentegen, steunen zij de noodzaak om een politieke oplossing uit te werken via een echte dialoog tussen de autoriteiten en de oppositie. Zij vinden dat een oplossing in Burundi een positief engagement van Rwanda vereist.

Ik ben eveneens naar Tanzanië en Rwanda gereisd en heb de Rwandese autoriteiten gevraagd die rol te spelen. De gewezen Tanzaniaanse president heeft mij zijn visie op het vervolg van de debatten meegedeeld: men moet eerst weten wie er aan een toekomstige dialoog zal deelnemen en vervolgens moet men het kader uitwerken waarbinnen er een politieke oplossing kan worden gevonden.

Sinds mijn reis heb ik in Brussel vertegenwoordigers van de Burundese oppositie en de Burundese minister van Buitenlandse Zaken ontmoet.

Ik heb de mensenrechtensituatie ter sprake gebracht in het licht van het lot van de zogenaamde '15+2'.

De president wil een invloedrijke rol spelen in de regio maar zijn engagement varieert soms naarmate de debatten vorderen.

De facilitator van zijn kant is vastbesloten iedereen te ontmoeten, wat hij ook doet.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: de heer Jean-Jacques Flahaux.

03 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de onderhandelingen over het handelsverdrag tussen de EU en Canada (CETA)" (nr. 11514)
- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "CETA" (nr. 11548)
- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de status van CETA als al dan niet gemengde overeenkomst" (nr. 12380)

sur les développements en RDC et au Burundi. Pour les autorités angolaises, la stabilité en RDC est primordiale. Elles partagent nos préoccupations mais ont choisi une attitude plus attentiste. En revanche, pour le Burundi, elles soutiennent la nécessité de trouver une solution politique par un vrai dialogue entre les autorités et l'opposition. Elles estiment qu'une solution au Burundi demande un engagement positif du Rwanda.

Je me suis rendu également en Tanzanie et au Rwanda et ai demandé aux autorités rwandaises de jouer ce rôle. L'ex-président tanzanien m'a donné son point de vue sur la suite des débats: d'abord connaître les participants à un futur dialogue, ensuite définir le cadre dans lequel on peut trouver une solution politique.

Depuis mon voyage, j'ai pu rencontrer à Bruxelles des représentants de l'opposition burundaise et le ministre des Affaires étrangères burundais.

J'ai abordé la situation des droits de l'homme dans la perspective du sort de ceux qu'on appelle les 15+2.

En outre, le président a la volonté de jouer un rôle d'influence dans la région avec parfois un niveau d'engagement différent selon l'état d'avancement des débats.

Enfin, le facilitateur est décidé à rencontrer tout le monde et il le fait.

L'incident est clos.

Président: M. Jean-Jacques Flahaux.

03 **Questions jointes de**

- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les négociations concernant le traité commercial entre l'UE et le Canada (CETA)" (n° 11514)
- Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le CETA" (n° 11548)
- Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la mixité du CETA" (n° 12380)
- M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes,

- de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de status van CETA als al dan niet gemengde overeenkomst" (nr. 12259)

- de heer Raoul Hedebouw aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de goedkeuring van CETA" (nr. 12407)

03.01 Dirk Van der Maelen (sp.a): Steunt de minister het standpunt dat de CETA (Comprehensive Economic and Trade Agreement)-overeenkomst na de ondertekening, maar zonder goedkeuring door het Europees Parlement of de nationale parlementen, al in werking kan treden?

Bevestigt hij de uitzonderingsregel dat investeerders drie jaar lang hun privilege kunnen genieten, zelfs zonder ratificatie?

Houdt de voorlopige investeringsbescherming geen risico in dat onze nationale en gewestelijke regelgevingen vatbaar worden voor geschillen, zonder dat er een parlementaire goedkeuring is?

Aangezien Amerikaanse bedrijven via Canadese dochterondernemingen al gebruik kunnen maken van de investeringsbescherming, is die 'voorlopige' inwerkingtreding dan eigenlijk geen voorafname op het TTIP?

03.02 Gwenaëlle Grovonius (PS): Wallonië en de Fédération Wallonie-Bruxelles hebben aangekondigd dat ze de bevoegdheid om CETA te ondertekenen niet aan de federale regering zouden overdragen, omdat de tekst niet de nodige waarborgen inhoudt op het stuk van de vrijwaring van de democratie en het vermogen om wetgevend op te treden om de rechten van de burgers te vrijwaren. De beslissing van de Raad om in te stemmen met de ondertekening door de Europese Unie werd besproken in de Raad van de ministers van Handel, maar er werd geen akkoord bereikt, omdat er onduidelijkheid bestaat over het al dan niet gemengde karakter van dat verdrag. De ernst van het signaal dat uitgaat van de deelgebieden lijkt u te ontgaan. Welk standpunt hebt u ingenomen?

De Luxemburgse parlementsleden keurden zeer onlangs een motie goed waarin ze hun regering vragen zich te verzetten tegen elke poging om CETA als een niet-gemengd akkoord aan te merken. Welk standpunt zal ons land op de volgende Raad bepleiten?

chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le caractère mixte ou non du CETA" (n° 12259)

- M. Raoul Hedebouw au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'adoption du CETA" (n° 12407)

03.01 Dirk Van der Maelen (sp.a): Le ministre soutient-il le point de vue que le CETA (Comprehensive Economic and Trade Agreement) peut déjà entrer en vigueur après avoir été signé, mais sans l'adoption par le Parlement européen ou par les parlements nationaux?

Confirme-t-il la règle d'exception en vertu de laquelle des investisseurs peuvent jouir de leur privilège pendant trois ans, même sans ratification?

La protection provisoire des investissements ne contient-elle pas en germe le risque que nos réglementations nationale et régionale prêtent le flanc à des contestations sans qu'il y ait une approbation parlementaire?

Vu que les entreprises américaines peuvent déjà, via des filiales canadiennes, faire usage de la protection des investissements, cette entrée en vigueur "provisoire" ne constitue-t-elle pas, au fond, une préfiguration du TTIP?

03.02 Gwenaëlle Grovonius (PS): La Wallonie et la FWB ont annoncé qu'elles refuseraient la délégation de pouvoir au gouvernement fédéral pour signature du CETA car ce texte ne présente pas les garanties nécessaires en termes de préservation de la démocratie et de capacité à légiférer pour préserver les droits des citoyens. La décision du Conseil d'autoriser la signature par l'Union européenne a été discutée au Conseil des ministres du Commerce sans déboucher sur un accord, en raison des doutes sur le caractère mixte de ce traité. Vous ne semblez pas prendre la mesure du signal donné par les entités fédérées. Quelle position avez-vous défendue?

Les parlementaires luxembourgeois viennent de voter une motion invitant leur gouvernement à s'opposer à toute tentative de qualifier le CETA d'accord non mixte. Que va plaider la Belgique au prochain Conseil?

03.03 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Op grond van een nota van de juridische dienst van de Europese Commissie kan CETA als een niet-gemengd akkoord worden beschouwd, wat betekent dat de nationale parlementen niet over de ratificatie ervan moeten stemmen.

Meerdere lidstaten zouden voorstander zijn van een niet-gemengd verdrag: het Verenigd Koninkrijk, Finland, Spanje, Estland, Zweden, Portugal, Litouwen en Cyprus. Andere leden van de Raad zouden zich kunnen onthouden om de ratificatie van het verdrag door het Europees Parlement te faciliteren. Het Nederlandse en het Luxemburgse parlement hebben dan weer kritische resoluties aangenomen, net zoals het Waals parlement en dat van de Franse Gemeenschap.

Welk standpunt zal België begin juli verdedigen, wanneer er over het al dan niet gemengde karakter van het verdrag tussen de EU en Canada zal worden beslist? Zult u rekening houden met de resolutie van het Waals Parlement? Wat zeggen uw diensten daarover?

03.04 Minister Didier Reynders (*Frans*): Drieëntwintig ministers hebben de onverkorte steun van hun land aan CETA toegezegd, onder wie mevrouw Ploumen en de heer Asselborn voor Nederland en Luxemburg. Sinds 2009 hebben de regeringen van de deelgebieden de mogelijkheid gehad zich in de coördinerende instanties over de grond van de zaak uit te spreken: er werd geen enkel fundamenteel bezwaar gemaakt.

(*Nederlands*) Op voorstel van de Commissie zal de Raad een besluit aannemen tot ondertekening en goedkeuring van de overeenkomst en beslissen of de overeenkomst beperkt wordt tot de EU-bevoegdheden of ook zal gelden voor nationale bevoegdheden. De Commissie zal begin juli haar ontwerpbesluit aan de Raad bezorgen.

Nadat wij de teksten ontvangen hebben zal een coördinatievergadering plaatsvinden om het Belgische standpunt te bepalen.

(*Frans*) Bij die gelegenheid zal alles worden onderzocht, ook het al dan niet gemengde karakter van het akkoord. Dan zal ik het door België ingenomen standpunt kunnen toelichten.

(*Nederlands*) De Raad kan beslissen om al delen van het verdrag toe te passen om het ratificatieproces – dat soms meerdere jaren in beslag neemt – te overbruggen. Dat zou dan uitsluitend gaan over de gedeelten met een

03.03 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Selon une note du service juridique de la Commission européenne, le CETA peut être considéré comme non mixte, ce qui veut dire que les parlements nationaux ne seraient pas amenés à voter sa ratification.

Plusieurs États membres soutiendraient la qualification d'accord non mixte: Royaume-Uni, Finlande, Espagne, Estonie, Suède, Portugal, Lituanie et Chypre. D'autres membres du Conseil pourraient s'abstenir pour faciliter la ratification du traité par le seul Parlement européen. Les parlements néerlandais et luxembourgeois en revanche viennent de voter des résolutions critiques, comme le parlement wallon et celui de la FWB.

Quelle sera la position défendue par la Belgique début juillet afin d'établir le caractère mixte du traité entre l'UE et le Canada? Tiendrez-vous compte de la résolution du Parlement wallon? Que disent vos services à ce sujet?

03.04 Didier Reynders, ministre (*en français*): Vingt-trois ministres ont confirmé le soutien plein et entier de leur pays au CETA, dont Mme Ploumen et M. Asselborn pour les Pays-bas et le Luxembourg. Depuis 2009, les gouvernements des entités fédérées ont eu l'occasion de s'exprimer sur le fond du dossier dans les instances de coordination: aucune objection fondamentale n'y a été soulevée.

(*En néerlandais*) Sur proposition de la Commission, le Conseil prendra la décision de signer et d'approuver l'accord et décidera si celui-ci sera limité aux compétences de l'UE ou s'il s'étendra également aux compétences nationales. La Commission transmettra son projet de décision au Conseil au début du mois de juillet.

Dès que nous aurons reçu les textes, une réunion de coordination sera organisée pour arrêter la position de notre pays.

(*En français*) À cette occasion, tout sera examiné, en ce compris le caractère mixte ou non de l'accord. Je pourrai alors préciser la position adoptée par la Belgique.

(*En néerlandais*) Le Conseil peut déjà décider d'adapter des parties du traité pour contourner le processus de ratification qui peut parfois prendre plusieurs années. Il s'agirait alors uniquement des parties relatives à une compétence exclusivement

exclusieve EU-bevoegdheid en pas nadat het Europees Parlement zijn instemming heeft gegeven.

Het ontwerp-CETA-verdrag bepaalt inderdaad dat investeerders tot drie jaar lang investeringsbepalingen kunnen genieten indien een overheid een discriminerende maatregel neemt, zelfs als CETA niet geratificeerd is. Het gaat hier niet om privileges, maar om het bieden van rechtszekerheid tijdens de voorlopige toepassing van het akkoord.

Een Canadese dochteronderneming van een Amerikaans bedrijf zou enkel gebruik kunnen maken van de bepalingen van het *Investment Court System* onder CETA als de dochteronderneming een substantiële economische activiteit heeft in Europa die disproportioneel gevisieerd wordt door een maatregel van de EU of van een lidstaat.

Als de EU of Canada de voorlopige toepassing van het akkoord wenst te beëindigen, dan zal het 180 dagen na kennisgeving worden stopgezet.

(Frans) Hoewel het niet mijn gewoonte is om commentaar te leveren op moties die door de parlementen van andere lidstaten worden goedgekeurd, wil ik benadrukken dat de Luxemburgse regering in deze motie niet verzocht wordt CETA te verwerpen. De motie bevestigt net de verbetering van het mechanisme voor de investeringsbescherming en bevestigt ook dat de voorlopige toepassing van CETA geenszins als een 'democratische staatsgreep' moet gezien worden, maar enkel gekoppeld wordt aan de voorafgaande goedkeuring van het Europees Parlement.

In tegenstelling tot bepaalde leden van de commissie beschouw ik het Europees Parlement overigens als een democratisch orgaan.

Europees Commissaris Cecilia Malmström heeft me bevestigd dat ze zeer waarschijnlijk op 5 juli een voorstel van de Commissie zal voorleggen. We zullen deze vergadering op Belgisch niveau op een coördinatievergadering voorbereiden.

03.05 Dirk Van der Maelen (sp.a): Het enige wat mij tevreden stemt, is dat de voorlopige toepassing moet worden goedgekeurd door het Europees Parlement. De minister zegt dat de investeringsbescherming nodig is om rechtszekerheid te bieden aan de investeerders, maar volgens mij primeert het democratisch argument op het principe van de rechtszekerheid. Ik ga dat laten bekijken door experts in Europese regelgeving.

européenne et avec l'assentiment du Parlement européen.

Le projet de traité CETA prévoit effectivement la possibilité pour les investisseurs de profiter des dispositions d'investissement pendant une période pouvant aller jusqu'à trois ans en cas de mesure discriminatoire prise par une autorité, même si le CETA n'a pas été ratifié. Il ne s'agit pas de privilèges, mais d'une sécurité juridique pendant l'application provisoire du traité.

Une filiale canadienne d'une entreprise américaine ne pourra faire appel aux dispositions de l'*Investment Court System* sous le CETA que si elle a en Europe une activité économique substantielle qui est visée de manière disproportionnée par une mesure de l'UE ou d'un État membre.

Si l'UE ou le Canada souhaitent mettre un terme à l'application provisoire du traité, celle-ci prendra fin 180 jours après la notification.

(En français) Bien qu'il n'entre pas dans mes habitudes de commenter les motions adoptées par les parlements d'autres États membres, je précise que cette motion n'invite pas le gouvernement luxembourgeois à rejeter le CETA. Par ailleurs, je note qu'elle confirme, au contraire, l'amélioration du mécanisme de protection des investissements et que, loin d'être qualifiée de "coup d'État démocratique", l'application provisoire du CETA y est seulement conditionnée au vote préalable du Parlement européen.

Contrairement à certains membres de la commission, je considère d'ailleurs le Parlement européen comme une institution démocratique.

La commissaire Cecilia Malmström m'a confirmé qu'elle viendrait fort probablement le 5 juillet avec une proposition de la Commission. Nous préparons cette réunion dans une coordination intra-belge.

03.05 Dirk Van der Maelen (sp.a): La seule information que je trouve réjouissante est la déclaration du ministre selon laquelle l'application provisoire doit être approuvée par le Parlement européen. Le ministre affirme qu'il est nécessaire de protéger les investissements pour offrir une sécurité juridique suffisante aux investisseurs. Pour ma part, je pense plutôt que l'argument démocratique doit primer le principe de la sécurité juridique. Je vais charger des experts de la

réglementation européenne de vérifier cet aspect.

03.06 Gwenaëlle Grovonius (PS): Ik zou willen weten wat u als federaal minister tijdens die vergaderingen met de deelgebieden zal verdedigen.

03.06 Gwenaëlle Grovonius (PS): J'aurais aimé entendre ce que vous allez défendre en tant que ministre fédéral dans ces réunions avec les entités fédérées.

03.07 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): De tekst van CETA bestaat ontegensprekelijk en moet nu eerst ondertekend en dan geratificeerd worden. Ik hoop dat dat verdrag net als TTIP en TiSA zal worden verworpen wanneer het ter ratificatie aan het Europees Parlement zal worden voorgelegd.

03.07 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Incontestablement, le texte du CETA existe, il doit maintenant être signé puis ratifié. J'espère que, comme le TTIP et le TiSA, il sera rejeté quand il sera présenté à ratification devant le Parlement européen.

De materies waarop CETA betrekking heeft behoren tot de bevoegdheden van de Gewesten, de Gemeenschappen en de federale overheid en het is normaal dat onze parlementen zich daar democratisch over uitspreken.

Les compétences visées par le CETA incombent à nos Régions, à nos Communautés, à notre État fédéral et il est normal que nos parlements se prononcent démocratiquement.

In de documenten ter voorbereiding van de bijeenkomst van de Raad Buitenlandse Zaken op 8 mei 2014 staat te lezen dat de groene leden van de Waalse regering duidelijk gekant zijn tegen TTIP en CETA. Kom dus niet zeggen dat de deelgebieden zich daarover niet hebben uitgesproken.

Vous relirez, dans les documents préparatifs du Conseil Affaires étrangères du 8 mai 2014, la très nette désapprobation des représentants écologistes du gouvernement wallon par rapport au TTIP et au CETA. Ne dites pas que les entités fédérées ne se sont pas prononcées.

03.08 Minister Didier Reynders (Frans): Sinds 2009 is het standpunt van de federale regering onveranderd gebleven: wij steunen CETA. In 2009 heeft de federale regering ingestemd met het onderhandelingsmandaat. Sindsdien steunen wij die onderhandelingen systematisch. En wij steunen ook de tekst die uit de onderhandelingen is voortgevloeid. Er bestaat dus geen twijfel over het standpunt van de federale regering, ook al zijn er regeringen met wisselende samenstellingen aan de macht geweest.

03.08 Didier Reynders, ministre (en français): Depuis 2009, la position du gouvernement fédéral n'a pas varié: nous soutenons le CETA. En 2009, le gouvernement fédéral a marqué son accord pour le mandat de négociation. Depuis, nous soutenons systématiquement cette négociation. Et nous soutenons le texte issu des négociations. Il n'y a donc pas de doute au sujet de la position du gouvernement fédéral, même si les gouvernements ont connu des compositions différentes.

03.09 Gwenaëlle Grovonius (PS): Dat was mijn vraag niet.

03.09 Gwenaëlle Grovonius (PS): Ce n'était pas ma question.

03.10 Minister Didier Reynders (Frans): U vraagt me welk standpunt de regering zal innemen.

03.10 Didier Reynders, ministre (en français): Vous me demandez quelle est la position du gouvernement.

03.11 Gwenaëlle Grovonius (PS): Over het al dan niet gemengde karakter van CETA.

03.11 Gwenaëlle Grovonius (PS): Sur la mixité.

03.12 Minister Didier Reynders (Frans): Net zoals de verschillende eerste ministers met wie ik heb samengewerkt, blijft ik achter CETA staan. Het staat eenieder vrij van mening te veranderen naargelang hij of zij al dan niet deel uitmaakt van de meerderheid, maar ik bevestig het standpunt van de federale regering.

03.12 Didier Reynders, ministre (en français): À l'instar des différents premiers ministres avec lesquels j'ai travaillé, je continue à soutenir le CETA. Chacun est libre de changer d'avis selon qu'il soit ou non dans la majorité mais je confirme la position du gouvernement fédéral.

We zullen het over de procedure hebben wanneer de Commissie haar voorstel heeft voorgelegd. Wat uw vraag met betrekking tot de meerderheid betreft, hangt alles af van het soort voorstel dat de Commissie zal indienen. We kunnen dus pas op dat moment reageren.

03.13 Gwenaëlle Grovonius (PS): De minister antwoordt niet op de vragen die hem werden gesteld.

03.14 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): De invoering van vrijhandelsverdragen zal ertoe leiden dat de werking van de DGE zal moeten worden bijgestuurd. In het kader van de binnenlandse overlegvergaderingen gaan de deelgebieden uit van de informatie die ze elders bijeenprokkelde. Daaruit is gebleken dat het TTIP waarover de onderhandelingen lopen een bittere pil is en dat leidde dan ook tot de interne negatieve reacties van de deelgebieden. Eén deelgebied heeft openlijk zijn afkeuring uitgesproken, wat u er echter niet van heeft weerhouden uw standpunt te blijven verdedigen.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: de heer Dirk Van der Maelen.

04 Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "conflictertsen" (nr. 11692)

04.01 Gwenaëlle Grovonius (PS): Op vrijdag 13 mei heeft de Europese Raad van ministers van Buitenlandse Handel een mandaat gegeven aan Nederland, dat thans het voorzitterschap van de Europese Unie waarneemt, om de onderhandelingen met het Europees Parlement over het voorstel voor een verordening inzake conflictmineralen te hervatten.

Welk standpunt heeft België in deze onderhandelingen ingenomen? Zal België onder het Nederlandse voorzitterschap het voorstel voor een Europese verordening, dat gedragen wordt door het Parlement, eindelijk steunen?

04.02 Minister Didier Reynders (Frans): Het voorstel voor een verordening tot instelling van een Uniesysteem voor zelfcertificering van passende zorgvuldigheid in de toeleveringsketen voor verantwoordelijke importeurs van tin, tantaal en wolfram, de overeenkomstige ertsen, en goud uit conflict- en hoogrisicogebieden strekt ertoe te vermijden dat bedrijven via de aankoop van

Nous parlerons de la procédure quand la Commission aura présenté sa proposition. Le type de majorité concerné peut varier selon les voies suivies en fonction de la proposition déposée par la Commission. Nous attendons ce moment pour réagir.

03.13 Gwenaëlle Grovonius (PS): Monsieur le ministre ne répond pas aux questions qui lui sont posées.

03.14 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): L'introduction des traités de libre-échange exigera le remaniement de la DGE. Dans le cadre des réunions de concertation intrabelge, les entités fédérées interviennent sur la base des informations qu'elles recueillent ailleurs. Ce sont les informations qui pointent le caractère imbuvable du TTIP qui ont suscité les réactions des entités fédérées en interne. Une entité fédérée a marqué sa désapprobation, ce qui ne vous a pas empêché de continuer à défendre votre point de vue.

L'incident est clos.

Président: M. Dirk Van der Maelen.

04 Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les minerais des conflits" (n° 11692)

04.01 Gwenaëlle Grovonius (PS): Le vendredi 13 mai, le Conseil européen des ministres du commerce a mandaté les Pays-Bas, qui assurent la présidence de l'Union européenne, pour relancer les négociations avec le Parlement européen sur le projet de règlement visant à lutter contre les minerais des conflits.

Comment s'est positionnée la Belgique dans le cadre de ces négociations? La Belgique pourrait-elle enfin soutenir le règlement européen porté par le Parlement dans le cadre de la présidence néerlandaise?

04.02 Didier Reynders, ministre (en français): La proposition de règlement relatif aux chaînes d'approvisionnement pour les importateurs d'étain, de tantaal, de tungstène, de leurs minerais et d'or originaires de zones de conflit ou à haut risque vise à éviter que les entreprises ne contribuent au financement de groupes armés à travers leurs achats de minéraux provenant de telles zones.

mineralen uit dergelijke gebieden bijdragen tot de financiering van gewapende groeperingen.

Na trilaterale onderhandelingen met het Europees Parlement heeft het Nederlandse voorzitterschap onlangs een compromis voorgesteld dat stoelt op een systeem van certificering bij de invoer.

Op de voorbereidende coördinatievergadering hebben de bevoegde Belgische diensten beslist dat België een constructieve houding zou aannemen over het compromis en het Nederlandse voorzitterschap zou steunen in zijn streven naar een akkoord met het Europees Parlement.

Het Nederlandse EU-voorzitterschap en de Commissie hopen om tegen 16 juni een politiek akkoord te bereiken. België zal het verdere verloop van het proces nauwlettend volgen.

Met de bevoegde Belgische overheden werd er afgesproken dat we op dit dossier zullen terugkomen wanneer de finale tekst beschikbaar is.

Ons uiteindelijke standpunt zal worden bepaald door de strategische doelstelling van dit voorstel voor een verordening: het op een efficiënte manier afsnijden van de financiering van conflicten door de verkoop van erts.

04.03 Gwenaëlle Grovonius (PS): Het is belangrijk dat het oorspronkelijke standpunt van het Europees Parlement wordt gesteund. Ik begrijp dat u het Nederlandse compromis steunt, maar dat overtuigt me niet op het stuk van de traceerbaarheid van de erts.

Het incident is gesloten.

05 **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Jean-Jacques Flahaux** aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toestand in Venezuela" (nr. 11696)
- de heer **Philippe Blanchart** aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toestand in Venezuela" (nr. 12329)

05.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): In Venezuela woedt er een ernstige economische, politieke en sociale crisis. De oppositie had begin mei 1,8 miljoen handtekeningen verzameld voor de organisatie van een referendum over de afzetting van president Maduro.

Sur la base des négociations trilatérales avec le Parlement européen, la présidence néerlandaise a récemment fait une proposition de compromis reposant sur un système de certification à l'importation.

Lors de la réunion de coordination préparatoire avec toutes les autorités belges compétentes, il a été décidé que la Belgique adopterait une attitude constructive sur le compromis de la présidence néerlandaise et en soutien à ses efforts dans la recherche d'un accord avec le Parlement européen.

La présidence néerlandaise et la Commission espèrent un accord politique pour le 16 juin. La Belgique suivra avec attention la suite du processus.

Il a été convenu avec les autorités belges compétentes de revenir sur ce dossier une fois que le texte final sera disponible.

Notre position finale restera guidée par l'objectif stratégique du règlement: couper efficacement le financement de violences par la vente de minerais.

04.03 Gwenaëlle Grovonius (PS): Il est important de soutenir la position originelle du Parlement européen. J'entends que vous soutenez le compromis néerlandais, qui ne me convainc pas en termes de traçabilité des minerais.

L'incident est clos.

05 **Questions jointes de**

- **M. Jean-Jacques Flahaux** au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation au Venezuela" (n° 11696)
- **M. Philippe Blanchart** au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation au Venezuela" (n° 12329)

05.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): Le Venezuela traverse une grave crise économique, politique et sociale. L'opposition avait réuni 1,8 millions de signatures début mai pour organiser un référendum visant à révoquer le président Maduro.

De president heeft dat referendum niet alleen geweigerd maar heeft zelfs de economische uitzonderings- en noodtoestand afgekondigd. Er vinden militaire manoeuvres plaats en lokale burgercomités krijgen bevoegdheden op het stuk van bewaking en ordehandhaving. Sommige experts klagen beperkingen van de individuele vrijheden aan en wijzen op het gevaar voor confrontaties tussen burgers.

Er wordt slag om slinger betoogd in een voor de Venezolanen moeilijke context: dagelijks zijn er stroomonderbrekingen, worden er handelszaken geplunderd, vinden er protestacties en lynchpartijen plaats en de openbare diensten werken maar twee dagen per week.

Zou de Venezolaanse regering kunnen worden omvergeworpen door een volksoptocht?

Heeft u meer gedetailleerde informatie over de situatie? Welke demarches zouden de VN op korte termijn kunnen doen? Wat is het Europese standpunt dienaangaande?

Wat is de situatie op het gebied van onze diplomatieke betrekkingen met de aan de macht zijnde regering?

Is Europa van plan druk uit te oefenen op de Venezolaanse regering? Zo ja, op welke manier? Wat zijn de verwachtingen van de EU? Werden er al maatregelen genomen?

05.02 Philippe Blanchart (PS): De situatie in Venezuela is zorgwekkend: voedseltekort, falende overheidsdiensten, enz.

Wat vindt u van de humanitaire situatie in het land?

Aan welke oplossingen denken de internationale gemeenschap en België om de economische, politieke en humanitaire crisis in Venezuela te bezweren?

05.03 Minister Didier Reynders (Frans): De toestand in Venezuela en de impact van de volksoptocht op de stabiliteit van de regering blijven onvoorspelbaar.

Twintig procent van de bevolking blijft de president steunen en het ongenoegen van de oppositie wordt gekanaliseerd en gehinderd door betogingsverboden.

Le président a non seulement refusé ce référendum mais a même déclaré l'état d'exception et d'urgence économique. Manœuvres militaires, comités locaux de citoyens dotés de pouvoirs de surveillance et de maintien de l'ordre; certains experts dénoncent des restrictions des libertés individuelles et mettent en avant le risque d'affrontements civils.

Des manifestations se succèdent dans un contexte difficile pour les Vénézuéliens: coupures d'électricité quotidiennes, des pillages de commerces, protestations et lynchages, services publics ne fonctionnant que deux jours par semaine.

Le gouvernement vénézuélien pourrait-il être renversé par une insurrection populaire?

Avez-vous des informations plus détaillées sur la situation? Quelles démarches pourrait entreprendre l'ONU à court terme? Quelle est la position européenne sur le sujet?

Quel est l'état de nos relations diplomatiques avec le gouvernement en place?

L'Europe prévoit-elle de faire pression sur le gouvernement vénézuélien? Si oui, comment? Quelles seront ses attentes? Des mesures ont-elles déjà été prises?

05.02 Philippe Blanchart (PS): La situation au Venezuela est inquiétante: pénurie alimentaire, lacunes des services publics, etc.

Quel est votre regard sur la situation humanitaire dans ce pays?

Quelles sont les solutions envisagées par la communauté internationale et par la Belgique pour sortir ce pays de la crise économique, politique et humanitaire?

05.03 Didier Reynders, ministre (en français): La situation au Venezuela et l'impact de la protestation populaire sur la stabilité du gouvernement restent imprévisibles.

20 % de la population continuent à soutenir le président et le mécontentement de l'opposition est canalisé et entravé par les interdictions de manifestations.

Le référendum révocatoire avec lequel l'opposition

Het referendum waarop de oppositie aandringt om de president af te zetten en nieuwe presidentsverkiezingen af te dwingen, is van kapitaal belang. De 1,8 miljoen handtekeningen moeten worden geverifieerd alvorens dat referendum kan worden toegestaan. De oppositie klaagt over moedwillige vertragingen. Mocht de afzetting in 2017, na twee jaar van de ambtstermijn, plaatsvinden, dan zouden er geen nieuwe verkiezingen komen maar zou de huidige vicepresident tot de verkiezingen van 2019 president ad interim worden.

De humanitaire en mensenrechtensituatie in Venezuela staan op de agenda van de Verenigde Naties. Zolang de Venezolaanse regering daar niet mee instemt, kunnen er echter geen humanitaire missies worden georganiseerd. De Europese Unie en partnerlanden roepen de Venezolaanse president ertoe op het Parlement zijn rol te laten spelen.

De diplomatieke betrekkingen tussen België en Venezuela zijn de afgelopen jaren verflauwd.

De humanitaire situatie blijft penibel. De nationale voedselproductie dekt 30 procent van de behoeften, de farmaceutische productie nog minder. Tegelijk voert de regering een streng invoerbeleid. Ze heeft haar eigen systeem voor de verdeling van voedsel en geneesmiddelen op poten gezet.

Een belangrijk deel van de bevolking krijgt het steeds moeilijker om een beroep te doen op de nodige geneeskundige verzorging, omdat de productie en import achterblijven en het land kampt met hyperinflatie, waardoor de prijzen voortdurend stijgen, terwijl de lonen niet volgen.

De oplossingen die de internationale gemeenschap aandraagt, worden gehypothekeerd door de weigering van de Venezolaanse regering om de humanitaire crisis te erkennen.

De humanitaire hulp komt langzaam op gang via ngo's zoals het Rode Kruis en Caritas, maar ze blijft te beperkt en lost het echte probleem niet op: de mislukking van het economische en sociale beleid van de voormalige regering-Chavez.

België en Spanje zijn actief in Venezuela via indirecte hulp, bijvoorbeeld met AZG.

We zijn echter aan handen en voeten gebonden, net zoals de Europese Unie en de rest van de wereld.

souhaite provoquer de nouvelles élections présidentielles est capital. Les 1,8 millions de signatures doivent être vérifiées avant d'autoriser ce référendum. L'opposition se plaint de retards provoqués. Si la révocation est obtenue en 2017, soit après deux ans de mandat, il n'y aurait pas de nouvelles élections mais le vice-président actuel deviendrait président par intérim jusqu'aux élections de 2019.

La situation humanitaire et les droits de l'homme au Venezuela sont inscrits à l'ordre du jour des Nations Unies mais tant que le gouvernement n'a pas donné son accord, aucune mission humanitaire ne peut être engagée. L'Union européenne et des partenaires appellent le président vénézuélien à laisser le Parlement jouer son rôle.

Les relations diplomatiques entre la Belgique et le Venezuela se sont ralenties ces dernières années.

La situation humanitaire reste pénible. La production alimentaire nationale couvre 30 % des besoins, la production pharmaceutique encore moins. Parallèlement, le gouvernement mène une politique stricte des importations. Il a inventé son propre système de distribution d'aliments et de médicaments.

L'accès aux soins médicaux devient de plus en plus difficile pour une grande partie de la population, à cause du manque de production et d'importation mais également de l'hyper-inflation, provoquant une hausse constante des prix, non compensée par une hausse des salaires.

Les solutions envisagées par la communauté internationale restent hypothéquées par le refus du gouvernement vénézuélien d'admettre cette crise humanitaire.

Un peu d'aide humanitaire commence à arriver via des ONG, la Croix-Rouge, Caritas mais à trop faible échelle et sans résoudre le problème, à savoir l'échec de la politique économique et sociale du gouvernement chaviste.

La Belgique et l'Espagne agissent, via de l'aide indirecte comme MSF.

Nous sommes pieds et poings liés, tout comme l'Union européenne et le reste du monde.

05.04 Jean-Jacques Flahaux (MR): Dat is een

05.04 Jean-Jacques Flahaux (MR): C'est

droevige zaak.

05.05 Philippe Blanchart (PS): Geen politieke oplossing, geen humanitaire hulp, het land dreigt te imploderen!

Het incident is gesloten.

De **voorzitter:** De samengevoegde vragen nrs 11701 en 11845 van mevrouw Cassart-Mailleux worden uitgesteld.

06 Vraag van de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het verzoek van België om te interveniëren ter ondersteuning van de conclusies van de Raad in de zaak-Raad van de Europese Unie vs. Front Polisario voor het HvJEU" (nr. 11712)

06.01 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): In een arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie werd een handelsakkoord tussen de EU en Marokko vernietigd, omdat er bij de goedkeuring geen aandacht was voor de impact van het akkoord op de grondrechten van de bevolking van de Westelijke Sahara. Samen met een aantal andere landen is ons land de besluiten van de Raad, die het arrest aanvecht, bijgetreden.

Waarom heeft ons land zich aangesloten bij het beroep tegen dat arrest? Frankrijk, Spanje, Portugal en Duitsland hebben dezelfde actie ondernomen: werd de Belgische gerechtelijke actie samen met die landen voorbereid? Zal een en ander kosten meebrengen voor ons land?

06.02 Minister Didier Reynders (Frans): Het klopt dat het handelsakkoord tussen de EU en Marokko, dat van 2012 dateert, door het Hof van Justitie van de Europese Unie werd vernietigd. De ministers van Buitenlandse Zaken van de Unie beslisten in een recordtijd unaniem om in beroep te gaan en een verzoek in te dienen om de tenuitvoerlegging van het arrest op te schorten. Samen met een aantal andere landen heeft België een verzoekschrift tot tussenkomst ingediend om de Raad te steunen, dat zijn gehechtheid aan het partnerschap tussen Marokko en de EU vertaalt, waarvan een belangrijk contractueel gegeven ter discussie wordt gesteld op grond van een volgens ons land onjuiste juridische redenering.

Een en ander verandert niets aan het Belgische standpunt over de Westelijke Sahara, en aan ons streven naar een onderhandelde, duurzame en voor beide partijen aanvaardbare oplossing waarin het

désolant!

05.05 Philippe Blanchart (PS): Pas de solution politique, pas d'aide humanitaire, on risque l'implosion du pays!

L'incident est clos.

Le **président:** Les questions jointes n^{os} 11701 et 11845 de Mme Cassart-Mailleux sont reportées.

06 Question de M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la demande d'intervention de la Belgique au soutien des conclusions du Conseil dans l'affaire 'Conseil de l'UE c. Front Polisario' devant la CJUE" (n° 11712)

06.01 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Un arrêt du tribunal de l'Union européenne a annulé un accord commercial entre l'Union et le Maroc, en raison de l'absence de considération lors de son adoption pour le respect des droits fondamentaux des populations du Sahara occidental. La Belgique et d'autres ont soutenu les conclusions du Conseil.

Pourquoi cette intervention à la Cour de justice de l'UE? La France, l'Espagne, le Portugal et l'Allemagne se sont joints à cette intervention: l'action judiciaire belge a-t-elle été préparée avec ces États? Cette action implique-t-elle des frais?

06.02 Didier Reynders, ministre (en français): En effet, l'accord commercial liant l'Union et le Maroc depuis 2012 a été annulé par le tribunal de l'UE. Les ministres des Affaires étrangères de l'Union ont décidé unanimement dans un temps record d'exercer le recours et de demander un sursis à exécution de l'arrêt du tribunal. Avec d'autres États membres, la Belgique a déposé une requête en intervention en soutien du Conseil pour marquer son attachement au partenariat entre le Maroc et l'UE, dont un élément contractuel important est mis en cause sur la base d'un raisonnement juridique qu'elle estime erroné.

Ceci n'affecte en rien la position de la Belgique sur la question du Sahara occidental, consistant à appuyer une solution négociée, durable et mutuellement acceptable qui respecte le principe

beginsel van het zelfbeschikkingsrecht in acht wordt genomen. België steunt de onderhandelingen onder auspiciën van de Verenigde Naties.

Er vonden inderdaad contacten plaats met de door u aangehaalde landen om de tussenkomst voor te bereiden. Er gaan geen kosten gepaard met die procedure, aangezien België voor het Hof vertegenwoordigd wordt door door regeringfunctionarissen, meer bepaald ambtenaren van de DG Juridische Zaken van mijn administratie.

06.03 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Dat de Europese Commissie in hoger beroep gaat, dat is tot daaraan toe. Maar wat heeft België met deze zaak te maken? Als het Europese Hof van Justitie een handelsakkoord ter discussie stelt omdat er geen rekening wordt gehouden met de bevolking van een bezet gebied, kan dat bepaalde akkoorden met Israël in het gedrang brengen. Ik zou niet willen dat dit arrest wordt vernietigd om redenen die niets met de zaak te maken hebben.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de situatie op veiligheids- en humanitair vlak in Noord-Kivu in Congo" (nr. 11714)

07.01 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): De provincie Noord-Kivu is al twintig jaar lang het toneel van moordpartijen en verkrachtingen. Nochtans zijn er 20.000 MONUSCO-blauwhelmen gestationeerd.

Hoewel president Kabila zich nog niet heeft uitgesproken over die situatie, heeft het Congolese middenveld hem een brief gestuurd waarin er niet alleen gevraagd wordt om de tussenkomst van het leger, maar ook om de uitzuivering ervan, aangezien er naast de Ugandese en Rwandese rebellen ook Congolese militairen tot de verdachten behoren.

De inwoners dreigen ermee geen belastingen meer te betalen tot het bloedvergieten stopt. Ze zijn bereid om het nationaal park Virunga te ontbossen, omdat de moordenaars en verkrachters zich er verschuilen.

Hebt u aan de Congolese overheid meegedeeld dat België zich zorgen maakt over die situatie?

Welke informatie krijgen we van onze diplomatieke

d'autodétermination. La Belgique soutient les négociations sous l'égide des Nations Unies.

Il y a eu des contacts avec les pays mentionnés pour préparer l'intervention. Celle-ci n'implique aucun frais, la Belgique étant représentée par les agents du gouvernement devant la Cour, fonctionnaires de la DG Affaires juridiques de mon administration.

06.03 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Que la Commission européenne aille en appel, soit. Mais qu'est-ce que la Belgique vient faire dans cette affaire? Si la Cour de justice européenne remet en cause un accord commercial parce que des populations vivant dans un territoire occupé ne sont pas respectées, cela pourrait remettre en cause des accords avec Israël. Je ne voudrais pas que cet arrêt soit cassé pour des raisons extérieures à l'affaire.

L'incident est clos.

07 Question de M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation sécuritaire et humanitaire dans la région du Nord-Kivu au Congo" (n° 11714)

07.01 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Depuis vingt ans, la province du Nord-Kivu est le théâtre de tueries et de viols, alors que 20 000 casques bleus de la MONUSCO sont sur place.

Alors que le président Kabila ne s'est pas encore prononcé sur cette situation, la société congolaise lui a écrit un réquisitoire demandant l'intervention de l'armée, mais aussi le nettoyage de l'armée, des militaires congolais faisant partie des suspects, à côté des rebelles ougandais et rwandais.

Les habitants menacent de ne plus payer de taxes jusqu'à ce que les massacres cessent. Ils se disent prêts à déboiser le parc national des Virunga, dont les forêts servent de cachette aux tueurs et aux violeurs.

Avez-vous communiqué aux autorités congolaises la préoccupation de la Belgique à l'égard de ces situations?

Quelle information nous donnent nos postes

posten? Hebben onze vertegenwoordigers de afgevaardigden van het maatschappelijke middenveld, die die mensenrechtenschendingen hekelen, ontmoet? Welke initiatieven heeft België ontwikkeld ten aanzien van Uganda en Rwanda, die verantwoordelijk zijn voor de aanwezigheid van hun militairen op Congolees grondgebied?

07.02 Minister **Didier Reynders** (*Frans*): De veiligheidssituatie in Oost-Congo blijft precair, wat leidt tot volksverhuizingen en grote humanitaire noden. Sinds begin dit jaar hebben de ADF-rebellen (Allied Democratic Forces) er meer dan honderd slachtoffers gemaakt. Volgens onze ambassade zouden honderden burgers uit hun dorp weggetrokken zijn en hebben een tiental scholen de deuren gesloten of hun activiteiten naar een veilige plaats overgebracht.

Op 3 mei werden er burgers afgeslacht in Eringeti, waarschijnlijk ter vergelding van operaties tegen de ADF. Andere slachtpartijen vonden plaats in Noord-Kivu en Ituri door de ADF, maar wellicht ook door de FDLR (Forces démocratiques de libération du Rwanda).

België veroordeelt de heropflakking van het geweld in Noord-Kivu door gewapende militie scherp en betuigt zijn innige deelneming aan de verwanten van de onschuldige slachtoffers.

Tijdens mijn bezoek aan Kinshasa eind april heb ik er bij de Congolese overheid en bij MONUSCO op aangedrongen dat ze de burgerbevolking moeten beschermen.

Ik heb opgeroepen tot een hervatting van de gezamenlijke operaties van de FARDC en MONUSCO om de FDLR, de ADF en andere gewapende groeperingen te neutraliseren. Dat was op 23 april ook de conclusie van de Raad Buitenlandse Zaken, die zich op vraag van België over de situatie in de DRC heeft gebogen.

Ik ben dus blij dat er onlangs zo'n gezamenlijke operatie, operatie-Usalama, tegen de ADF-rebellen in Beni werd opgestart. Gedurende deze operatie heeft MONUSCO steun gegeven via luchtaanvallen en geholpen bij het helikoptertransport voor de evacuatie van gewonden en het vervoer van de rantsoenen voor de FARDC. Er zouden zeker vijf stellingen van de ADF veroverd en een groot aantal strijders uitgeschakeld zijn.

Op Congolees grondgebied vechten er Ugandese militie van de ADF-NALU en Rwandese militie van de FDLR, maar deze rebellen worden niet

diplomatiek? Nos représentants ont-ils rencontré les représentants de la société civile qui dénoncent ces violations des droits humains? Quelles initiatives la Belgique a-t-elle prises envers l'Ouganda et le Rwanda, responsables de la présence de leurs militaires sur le sol congolais?

07.02 **Didier Reynders**, ministre (*en français*): La situation sécuritaire à l'Est de la RDC reste précaire, entraînant des déplacements de populations et des besoins humanitaires importants. Depuis le début de l'année, plus de cent victimes sont tombées sous les coups de l'ADF (Alliance des Forces démocratiques). Selon notre ambassade, des centaines de civils auraient quitté leur foyer et une dizaine d'écoles ont fermé leurs portes ou transféré leurs activités en lieu sûr.

Le 3 mai, des civils ont été massacrés à Eringeti, vraisemblablement en représailles des opérations menées contre l'ADF. D'autres faits ont été commis au Nord-Kivu et en Ituri par les ADF, mais sans doute aussi par les FDLR (Forces démocratiques de libération du Rwanda).

La Belgique condamne fermement la recrudescence des tueries perpétrées au Nord-Kivu par des groupes armés et adresse ses plus sincères condoléances aux proches des victimes innocentes.

Lors de ma visite à Kinshasa, fin avril, j'ai insisté auprès des autorités congolaises ainsi qu'auprès de la MONUSCO pour qu'ensemble, ils assurent la protection des populations civiles.

J'ai appelé à la reprise des opérations conjointes des FARDC et de la MONUSCO pour neutraliser les FDLR, ADF et autres groupes armés. C'était aussi la conclusion du Conseil des Affaires étrangères du 23 avril, qui à la demande de la Belgique s'était penché sur la situation en RDC.

Je salue donc le lancement récent d'une telle opération conjointe, dénommée Usalama, contre les rebelles ADF à Beni. Au cours de cette opération, la MONUSCO a assuré l'appui en feu aérien et a aidé au transport par hélicoptère, assurant l'évacuation des blessés et transportant les rations pour la FARDC. Au moins cinq positions des ADF auraient été prises et de nombreux combattants neutralisés.

Sur le sol congolais combattent en effet des miliciens ougandais des ADF-Nalu et rwandais des FDLR mais ces rebelles ne sont pas soutenus par

gesteund door het Ugandese of Rwandese regime, integendeel, het Ugandese leger werkt samen met de FARDC in de strijd tegen de ADF-NALU.

Er zijn weliswaar gezamenlijke operaties geweest om te strijden tegen de FDLR in Noord-Kivu, maar de Congolese regering lijkt de aanwezigheid van het Rwandese leger op Congolese bodem niet meer te accepteren. De strijd tegen de zeer mobiele milities van de FDLR moet echter ook op regionaal niveau gevoerd worden.

07.03 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): De situatie is dramatisch. Ik feliciteer de minister en zijn diensten met de genomen initiatieven. Jammer genoeg kunnen we alleen maar vaststellen welke gruwelen er zich in dat land afspeelen.

Het incident is gesloten.

08 Samengevoegde vragen van

- de heer Peter Luykx aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de arrestatie van Moïse Katumbi en de bevestiging van de *glissement-strategie*" (nr. 11726)
- de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de bijeenkomst van de Raad Buitenlandse Zaken van 23 mei 2016" (nr. 11824)
- de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de situatie in de DRC" (nr. 12389)
- mevrouw Els Van Hoof aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het bezoek van een delegatie van de Congolese oppositie" (nr. 12404)

08.01 Peter Luykx (N-VA): Op 19 mei werd Moïse Katumbi, een van de leiders van de oppositie in de Democratische Republiek Congo, aangehouden wegens inbreuken tegen de veiligheid van het land, onder andere door het aanwerven van huurlingen. Zijn arrestatie leidde al tot allerlei rellen en incidenten. Acht de minister het mogelijk dat er een gelijkaardige zuivering komt zoals in de postelectorale periode van 2007 tussen Kabila- en Bemba-aanhangers? Ondertussen is de Moïse Katumbi alsnog via Zuid-Afrika naar Groot-Brittannië gevlucht. Mag hij rekenen op Belgische steun?

les régimes de Kampala ou Kigali: au contraire, l'armée ougandaise coopère avec les FARDC pour combattre les ADF-NALU.

Pour les FDLR par contre, s'il y a eu des opérations conjointes pour les combattre au Nord-Kivu, la présence de l'armée rwandaise sur le territoire congolais ne semble plus acceptée par le gouvernement congolais. Le combat contre ces milices très mobiles doit pourtant être aussi mené au niveau régional.

07.03 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): La situation est dramatique. Je félicite le ministre et ses services pour les initiatives prises. Malheureusement, nous ne pouvons que constater l'horreur vécue là-bas.

L'incident est clos.

08 Questions jointes de

- M. Peter Luykx au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'arrestation de Moïse Katumbi et la confirmation de la stratégie du glissement" (n° 11726)
- M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le Conseil Affaires étrangères du 23 mai 2016" (n° 11824)
- M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation en DRC" (n° 12389)
- Mme Els Van Hoof au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la visite d'une délégation de l'opposition congolaise" (n° 12404)

08.01 Peter Luykx (N-VA): Le 19 mai, Moïse Katumbi, un des leaders de l'opposition en République démocratique du Congo, a été arrêté pour atteintes à la sécurité du pays, notamment par l'embauche de mercenaires. Son arrestation a déjà entraîné toute une série d'affrontements et d'incidents. Le ministre estime-t-il possible une épuration du type de celle survenue en 2007 pendant la période post-électorale entre les partisans de Kabila et ceux de Bemba? Entretiens, Moïse Katumbi a finalement fui en Grande-Bretagne en passant par l'Afrique du Sud. Peut-il compter sur l'aide de la Belgique?

Het Congolese Grondwettelijke Hof bevestigde op 11 mei dat president Kabila op post kan blijven indien er vertragingen zijn in het electorale proces. De minister ontmoette vorige vrijdag leden van de Congolese oppositie. Onder leiding van de heer Tshisekedi, de nieuwe oppositieleider, wil men gaan voor een versterking van de dialoog.

Hoe beoordeelt de minister de stabiliteit van het Kabila-regime? Kan president Kabila zich een confrontatie met de oppositie veroorloven? Hoe staan de sterren voor de geplande verkiezingen? Bestaat het gevaar dat president Kabila ook andere oppositiekandidaten zal proberen uit te schakelen?

08.02 Stéphane Crusnière (PS): Ik vind het positief dat u de situatie in de DRC op de agenda van de jongste vergadering van de Europese Raad Buitenlandse Zaken heeft gezet. België moet op dat vlak een proactieve houding aannemen.

Wat werd er tijdens die vergadering van de Raad gezegd? Werden er beslissingen genomen? Werd er een consensus bereikt ter ondersteuning van het verkiezingsproces in de DRC? Zal de Unie dat proces steunen door logistieke en personele bijstand te verlenen?

Werd er gesproken over concrete acties indien sommige fundamentele rechten of vrijheden met voeten worden getreden? Werden er tijdens die ontmoeting afspraken gemaakt met betrekking tot het verkiezingsproces en de financiering?

De leiders van de oppositie, die vorige week in Genval bijeengekomen zijn, hebben een gemeenschappelijke tekst over de verkiezingen uitgewerkt. U heeft hen daar ontmoet. Wat was de teneur van uw vergadering over dat conclaaf en de genomen beslissingen? Welke verzoeken hebben zij ten aanzien van ons land geformuleerd?

08.03 Minister Didier Reynders (Nederlands): Ik heb hier al eerder verklaard dat de DRC zich op een kruispunt bevindt en dat de komende maanden cruciaal worden. De gevaren die de vraagstellers signaleren, tonen aan dat het vijf voor twaalf is.

De Europese Raad Buitenlandse Zaken besprak, op vraag van België, op 23 mei de huidige politieke situatie in de DRC.

(Frans) Ik heb verslag uitgebracht over de gesprekken die ik tijdens mijn bezoek aan de regio

La Cour constitutionnelle congolaise a confirmé le 11 mai que le président Kabila pouvait rester en poste si le processus électoral devait accuser du retard. Le ministre a rencontré vendredi passé des membres de l'opposition congolaise. Sous la houlette de M. Tshisekedi, le nouveau chef de l'opposition, on tente de renforcer le dialogue.

Comment le ministre évalue-t-il la stabilité du régime de Kabila? Le président Kabila peut-il se permettre une confrontation avec l'opposition? Comment s'annoncent les élections à venir? Y a-t-il un risque que le président Kabila essaie d'évincer également d'autres candidats de l'opposition?

08.02 Stéphane Crusnière (PS): Je salue votre initiative d'avoir mis à l'ordre du jour du dernier Conseil européen des Affaires étrangères la situation en RDC. La Belgique doit être proactive en la matière.

Qu'est-ce qui fut dit lors de ce Conseil? Des décisions ont-elles été prises? Un consensus a-t-il été trouvé pour soutenir le processus électoral en RDC? L'Union va-t-elle le soutenir par un appui logistique et humain?

Des actions concrètes ont-elles été évoquées en cas de non-respect de certains droits ou libertés fondamentales? Concernant le processus électoral et le financement, des choses ont-elles été prévues lors de cette rencontre?

Réunis la semaine dernière à Genval, les leaders de l'opposition sont parvenus à un texte commun à propos de ces élections. Vous les y avez rencontrés. Quelles ont été la teneur de votre réunion au sujet de ce conclave et les décisions prises? Quelles ont été leurs demandes à la Belgique?

08.03 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Comme je l'ai déjà indiqué précédemment devant cette commission, la RDC se trouve à un moment crucial de son histoire et les mois à venir seront déterminants. Au vu des dangers signalés par les auteurs des questions, il y a urgence.

Le 23 mai dernier, à la demande de la Belgique, le Conseil européen des Affaires étrangères a discuté de la situation politique actuelle en RDC.

(En français) J'ai fait rapport de mes entretiens lors de mon voyage dans la région, quand j'avais insisté

heb gehad. Tijdens dat bezoek heb ik benadrukt dat het verkiezingsproces dringend opnieuw moet worden opgestart en dat er een open politieke ruimte moet komen. Ik heb gewezen op de schendingen van de mensenrechten, op de collectieve verantwoordelijkheid van de regering en de overheid en op de individuele verantwoordelijkheid van de diverse actoren. De daders zijn persoonlijk aansprakelijk voor hun daden en dreigen daar de gevolgen van te ondervinden. De internationale gemeenschap zal waakzaam blijven.

De Raad Buitenlandse Zaken van de Unie heeft soortgelijke conclusies aangenomen. Er wordt in verwezen naar de individuele verantwoordelijkheid van de diverse actoren en naar het mechanisme van het Akkoord van Cotonou.

(Nederlands) Er moeten nu dringend concrete stappen worden gezet, in de eerste plaats met betrekking tot de Commission Électorale Nationale Indépendante (CENI), zodat het electoraal proces gestart kan worden.

De legitimiteit van een regering is steeds gebaseerd op het regelmatig houden van verkiezingen. Het gebrek aan duidelijkheid hierover is een factor van instabiliteit.

Op 19 mei 2016 werd Moïse Katumbi aangehouden, maar een dag later kreeg hij al de toelating om het land te verlaten. Hij is nu in Zuid-Afrika, waar hij medische zorgen krijgt. Ik heb dit dossier van nabij opgevolgd en heb mijn oproep herhaald voor het behoud van een open politieke ruimte. De intimidatie van de oppositie, de media en de verdedigers van mensenrechten moet onmiddellijk stoppen.

De eerste minister van de DRC heeft mij nader ingelicht over de demonstraties in Lubumbashi en over de situatie van Moïse Katumbi. Ik heb zelf ook contact gehad met de heer Katumbi en hij kan naar Europa komen.

Ik heb ook contacten met andere oppositieleden. De verenigde Congolese oppositie is trouwens op 8 en 9 juni in ons land bijeengekomen.

(Frans) Op 10 juni jongstleden hebben de vertegenwoordigers van de verenigde Congolese oppositie me uitgelegd dat ze gekant zijn tegen een dialoog volgens de door de president voorgestelde regels. Ik heb hun inspanningen om met de volledige oppositie tot een gemeenschappelijk standpunt te komen, toegejuicht.

sur l'urgence de redémarrer le processus électoral et la nécessité d'un espace politique ouvert. J'ai évoqué les violations des droits de l'homme, la responsabilité collective du gouvernement et de l'État et la responsabilité individuelle des différents acteurs. Les auteurs en sont responsables personnellement et risquent d'en subir les conséquences. La communauté internationale restera vigilante.

Le Conseil Affaires étrangères de l'Union a adopté des conclusions similaires. Elles font référence à la responsabilité individuelle des différents acteurs et au mécanisme de l'Accord de Cotonou.

(En néerlandais) Des démarches doivent être entreprises d'urgence, en premier lieu à l'égard de la Commission Électorale Nationale Indépendante (CENI), de sorte que le processus électoral puisse être lancé.

La légitimité d'un gouvernement repose toujours sur la tenue régulière d'élections. Le manque de clarté à cet égard constitue un facteur d'instabilité.

Moïse Katumbi a été arrêté le 19 mai 2016 mais il a reçu l'autorisation de quitter le pays dès le lendemain. Il se trouve actuellement en Afrique du Sud, où des soins médicaux lui sont prodigués. J'ai suivi attentivement ce dossier et j'ai réitéré mon appel en faveur du maintien d'un espace politique ouvert. Les intimidations à l'égard de l'opposition, des médias et des défenseurs des droits de l'homme doivent cesser immédiatement.

Le premier ministre de la RDC m'a fourni des informations plus détaillées sur les manifestations à Lumumbashi et sur la situation de Moïse Katumbi. J'ai eu un contact avec M. Katumbi, qui peut se rendre en Europe.

J'ai aussi des contacts avec d'autres membres de l'opposition. L'opposition congolaise réunie s'est d'ailleurs réunie en Belgique les 8 et 9 juin.

(En français) Le 10 juin dernier, les représentants du Rassemblement de l'opposition m'ont expliqué leur opposition au dialogue dans le format proposé par le président. J'ai salué leur travail pour parvenir à un point de vue commun à toute l'opposition.

Hoewel oplossingen vooral van de Congolese politieke actoren zelf moeten komen, kijken oppositie en meerderheid uit naar een initiatief van de door de Afrikaanse Unie aangestelde facilitator.

Ons land geeft de voorkeur aan een korte en duidelijke dialoog in het kader van resolutie 2277 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties om het verkiezingsproces op gang te trekken. We zouden willen dat er een dialoog tot stand komt. We hebben dus zowel contacten gehad met de vertegenwoordigers van de meerderheid als van de oppositie.

08.04 Peter Luykx (N-VA): Er moet volop ingezet worden op het welslagen van de interactie tussen oppositie en meerderheid om democratische verkiezingen te kunnen houden.

08.05 Stéphane Crusnière (PS): Ik heb niets vernomen over de Europese Raad Buitenlandse Zaken. Welke maatregelen werden er getroffen op het stuk van logistieke steun of financiering?

08.06 Minister Didier Reynders (Frans): De Raad heeft op zijn vergadering van 23 mei herhaald dat het verkiezingsproces moet worden opgestart en dat er een open politieke ruimte behouden moet worden, met de nadruk op de individuele verantwoordelijkheid van de spelers. Er werd opnieuw bevestigd dat Europa wil bijdragen tot de logistieke of financiële inspanningen, maar het is de Congolese regering die eerst middelen moet uittrekken en het verkiezingsproces moet opstarten.

Het incident is gesloten.

09 Samengevoegde vragen van

- de heer Peter Luykx aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toetreding van Montenegro tot de NAVO" (nr. 11727)
- de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toetreding van Montenegro tot de NAVO" (nr. 12305)

09.01 Peter Luykx (N-VA): Op 19 mei heeft Montenegro het NAVO-toetredingsprotocol getekend. Hoewel het over een klein land gaat, heeft Rusland verzet aangetekend tegen deze uitbreiding. Wordt er tegenkanting verwacht vanuit bepaalde NAVO-lidstaten? Wanneer kan het land effectief toetreden?

Même si des solutions doivent venir surtout des acteurs politiques congolais, une initiative du facilitateur de l'Union africaine est attendue par l'opposition et la majorité.

Pour notre pays, le dialogue doit être bref et précis et s'inscrire dans le cadre de la résolution 2277 du Conseil de sécurité des Nations Unies en vue d'un démarrage du processus électoral. Notre souhait est de voir le dialogue se nouer. Nous avons eu des contacts avec les représentants de la majorité et de l'opposition.

08.04 Peter Luykx (N-VA): Il faut miser à fond sur des interactions fructueuses entre l'opposition et la majorité pour permettre la tenue d'élections démocratiques.

08.05 Stéphane Crusnière (PS): Je n'ai rien entendu sur le Conseil Affaires étrangères. Quelles mesures ont-elles été prises en matière d'appui logistique ou de financement?

08.06 Didier Reynders, ministre (en français): Le Conseil du 23 mai est revenu sur la nécessité de déclencher le processus électoral et de maintenir un espace public ouvert en insistant sur la responsabilité individuelle des acteurs. On a confirmé la volonté européenne de participer aux efforts logistiques ou financiers mais il revient d'abord au gouvernement congolais de dégager des moyens et de lancer le processus.

L'incident est clos.

09 Questions jointes de

- M. Peter Luykx au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'adhésion du Monténégro à l'OTAN" (n° 11727)
- M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'adhésion du Monténégro à l'OTAN" (n° 12305)

09.01 Peter Luykx (N-VA): Le 19 mai, le Monténégro a ratifié le protocole d'adhésion à l'OTAN. Bien qu'il s'agisse d'un petit pays, la Russie a contesté cet élargissement. Doit-on s'attendre à des résistances de la part d'autres États membres de l'OTAN? Quand le pays pourra-t-il effectivement adhérer à l'OTAN?

Montenegro kan bezwaarlijk een grote militaire aanwinst worden genoemd, vooral de geostrategische positie van het land is belangrijk. Welke meerwaarde kan Montenegro betekenen voor de NAVO? Is dit een deur naar verdere uitbreiding op de Balkan en is dat wenselijk volgens de minister?

09.02 Philippe Blanchart (PS): De ondertekening van het protocol betreffende de toetreding van Montenegro tot het Noord-Atlantische bondgenootschap valt samen met de tiende verjaardag van 's lands onafhankelijkheid. Volgens de secretaris-generaal van de NAVO is dat het bewijs dat de deuren van de organisatie openblijven. Het land zou niet vóór 2017 tot de NAVO toetreden maar zal de vergaderingen van de organisatie wel als waarnemer of genodigde bijwonen. Rusland protesteert tegen de uitbreiding van het bondgenootschap in die strategische zone.

Wat vindt u van de mogelijke toetreding van Montenegro tot de NAVO? Welke instructies van de NAVO moet Montenegro volgen? Welke andere landen willen er lid worden van de NAVO?

09.03 Minister Didier Reynders (Nederlands): Sinds de ondertekening van het toetredingsprotocol mag Montenegro als waarnemer, dus zonder stemrecht, deelnemen aan de vergaderingen van de NAVO-raad.

Al op 2 december 2015 werd Montenegro uitgenodigd om toetredingsonderhandelingen te starten. Het land heeft al hervormingen doorgevoerd in het kader van het *Membership Action Plan* en kan een belangrijke rol spelen voor de veiligheid in de Balkan. De verdere hervormingen die zijn afgesproken gaan over de versterking van de rechtsstaat, het tegengaan van corruptie en misdaad, de versterking van de waarden van het NAVO-handvest, het verhogen van de steun van de publieke opinie en het verhogen van de defensie-uitgaven. Tussen nu en eind 2016 wordt regelmatig verslag uitgebracht over de vorderingen.

(Frans) Een uitbreiding van de NAVO is niet tegen enig ander land gericht. De beslissing om een land uit te nodigen om tot het bondgenootschap toe te treden behoort tot de exclusieve bevoegdheid van de lidstaten. Na de recente ondertekening van het toetredingsprotocol is het aan de parlementen van de 28 geallieerde landen om hun ratificatieprocedure op gang te brengen. In afwachting zal Montenegro als waarnemer zitting hebben in de Noord-Atlantische Raad. Het bondgenootschap moedigt Montenegro aan om de

Si le Monténégro peut difficilement être qualifié d'acquisition militaire majeure, il jouit en revanche d'une position géostratégique importante. Quelle plus-value ce pays peut-il constituer pour l'OTAN? Son arrivée est-elle l'amorce d'autres élargissements dans les Balkans? Une telle perspective est-elle souhaitable selon le ministre?

09.02 Philippe Blanchart (PS): La signature du protocole d'adhésion du Monténégro à l'Alliance atlantique coïncide avec le dixième anniversaire de l'indépendance du pays. Selon le secrétaire général de l'OTAN, c'est la preuve que les portes de l'Organisation restent ouvertes. Le pays ne devrait pas la rejoindre avant 2017 mais il sera présent en tant que pays observateur ou invité. Moscou s'insurge contre l'élargissement de l'alliance dans cette zone stratégique.

Quel regard portez-vous sur cette adhésion? Quelles injonctions de l'OTAN le Monténégro doit-il suivre? Quels sont les autres candidats à l'adhésion à l'OTAN?

09.03 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Depuis la signature du protocole d'adhésion, le Monténégro peut participer aux réunions du Conseil de l'OTAN comme observateur, c'est-à-dire sans droit de vote.

Le Monténégro a été invité à entamer des négociations d'adhésion dès le 2 décembre 2015. Ce pays, qui a déjà procédé à des réformes dans le cadre du Plan d'action pour l'adhésion, peut jouer un rôle important pour la sécurité dans les Balkans. Les autres réformes convenues concernent le renforcement de l'État de droit, la lutte contre la corruption et la criminalité, la confirmation des valeurs inscrites dans la Charte de l'OTAN, l'adhésion accrue de l'opinion publique et l'augmentation des dépenses en matière de défense. Les progrès réalisés seront l'objet de rapports réguliers d'ici à la fin de 2016.

(En français) Un élargissement de l'OTAN n'est dirigé contre aucun autre pays. La décision d'inviter un pays à adhérer à l'Alliance relève exclusivement des États membres. Après la récente signature du protocole d'adhésion, il appartiendra aux parlements des 28 pays alliés d'entamer leur procédure de ratification. En attendant, le Monténégro siègera en tant qu'observateur au Conseil de l'Atlantique Nord. L'Alliance l'encourage à continuer les réformes dans le domaine de l'État de droit et de la lutte contre la corruption.

hervormingen met betrekking tot de rechtsstaat en corruptiebestrijding voort te zetten.

De mogelijkheid voor een Europese lidstaat om toe te treden tot het bondgenootschap is vervat in paragraaf 10 van het Verdrag van Washington. De deur van de NAVO blijft openstaan. De uitnodiging aan Montenegro is tegelijk een aanmoediging voor de andere landen in de regio die willen toetreden tot het bondgenootschap.

Georgië, Bosnië en Herzegovina en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië bevinden zich in verschillende toenaderingsstadia tot de NAVO. De ministers van Buitenlandse Zaken hebben op 2 december 2015 meegedeeld welke etappes elk van die landen nog moet halen.

09.04 Philippe Blanchart (PS): Rusland heeft zeer veel geïnvesteerd in Montenegro. Het is dan ook verwonderlijk dat die weinig democratische regering plots het initiatief neemt om de hand te reiken naar de NAVO.

Het incident is gesloten.

10 Samengevoegde vragen van

- de heer Peter Luykx aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "één jaar politieke crisis in partnerland Burundi" (nr. 11728)
- de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de ontmoeting tussen de voormalige Burundese president Sylvestre Ntibantunganya en minister Reynders" (nr. 12364)

10.01 Peter Luykx (N-VA): Een jaar geleden heeft de Burundese president Nkurunziza zijn kandidatuur voor een derde ambtstermijn aangekondigd. Het conflict in het land blijft voortduren, met heel wat slachtoffers en vluchtelingen tot gevolg. Degenen die achterblijven vrezen voor hun leven.

Er heeft echter geen mobilisatie langs de traditionele etnische breuklijnen plaatsgevonden. Denkt de minister dat dit alsnog kan gebeuren? Buitenlandse interventies in het conflict konden nauwelijks vat krijgen op de gang van zaken en evenmin konden zij het geweld een halt toeroepen. Welke lessen zal de minister trekken uit de casus-Burundi voor eventueel gelijkaardige conflicten in die regio?

La possibilité d'adhésion d'un État européen à l'Alliance est inscrite au paragraphe 10 du Traité de Washington. La porte de l'OTAN reste ouverte. L'invitation au Monténégro est un signal d'encouragement aux autres pays de la région souhaitant adhérer.

La Géorgie, la Bosnie-Herzégovine et l'ex-République yougoslave de Macédoine se trouvent à des étapes différentes dans le processus de rapprochement avec l'OTAN. Les ministres des Affaires étrangères ont indiqué, le 2 décembre 2015, les étapes encore à franchir par chacun de ces pays.

09.04 Philippe Blanchart (PS): La Russie a énormément investi au Monténégro. On peut s'étonner que ce gouvernement peu démocratique prenne subitement l'initiative de tendre la main à l'OTAN.

L'incident est clos.

10 Questions jointes de

- M. Peter Luykx au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la crise politique qui dure depuis un an au Burundi" (n° 11728)
- M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la rencontre entre l'ancien président burundais Sylvestre Ntibantunganya et M. Reynders" (n° 12364)

10.01 Peter Luykx (N-VA): Voici un an, le président burundais Nkurunziza a annoncé qu'il brigerait un troisième mandat. Le conflit s'éternise dans ce pays, faisant d'innombrables victimes et provoquant l'exode de très nombreux réfugiés. Ceux qui ont choisi de rester craignent pour leur vie.

Aucune mobilisation n'a cependant eu lieu le long des traditionnelles lignes de fracture ethniques. Le ministre pense-t-il que cela puisse encore se produire? Les interventions étrangères n'ont pratiquement eu aucune emprise sur les événements, pas plus qu'elles ne sont parvenues à mettre un terme à la violence. Quelles leçons le ministre tirera-t-il du Burundi pour aborder d'éventuels conflits analogues dans cette région?

Kan de minister ook toelichting geven over de belemmering van Alex Sinduhije op Zaventem, toch een man die ook bij de VS *persona non grata* is vanwege zijn mogelijke betrokkenheid bij de MSD-activiteiten van de rebellenbeweging Red Tabara? Was de minister of het diplomatiek corps op de hoogte van het faciliteren van de opheffing van het signalement?

10.02 Stéphane Crusnière (PS): In het kader van het bezoek van facilitator Mkapa aan ons land, in het verlengde van de contacten die hij in Brussel had met een deel van de Burundese oppositie, de CNARED, hebt u zowel contact gehad met de CNARED als met de voormalige Burundese president Sylvestre Ntibantunganya.

Wat was het resultaat van die gesprekken? Hebben ze tot denksporen voor een oplossing geleid? Had u ook een ontmoeting met de heer Mkapa? Zo neen, waarom niet? Zo ja, waarover ging het gesprek? Heeft hij mogelijke oplossingen aangedragen?

10.03 Minister Didier Reynders (Nederlands): De politieke crisis in Burundi duurt al meer dan een jaar en sindsdien heeft het conflict een zware tol geëist. Er vielen volgens de VN ten minste 536 slachtoffers en ruim 260.000 personen zijn op de vlucht geslagen. Er worden nog steeds dagelijks gewelddaden gepleegd en de mensenrechten worden vaak geschonden. De economische situatie is ook fors achteruitgegaan.

Het conflict is voorlopig politiek van aard en is ontstaan binnen de partij van de president. Er zijn Hutu's en Tutsi's in beide kampen. Zoals de International Crisis Group onlangs vaststelde, zijn er vooralsnog geen tekenen van nakend grootschalig etnisch geweld. Toch noteerden wij onlangs toespraken die de etnische spanningen zouden kunnen doen herleven.

Het regime probeert wel de interne dialoog te misbruiken om de Arusha-evenwichten ter discussie te stellen. Ik ben er echter van overtuigd dat enkel een voldoende inclusieve dialoog tussen de Burundezen een oplossing kan bieden.

(Frans) Er was een onderhoud gepland met ex-president Ntibantunganya maar ik heb van de aanwezigheid van de hele leiding van de CNARED gebruik gemaakt om een breder overleg te organiseren. We hebben gesproken met de facilitator, de Tanzaniaanse ex-president Mkapa,

Peut-il également fournir des explications au sujet de l'interpellation à Zaventem d'Alex Sinduhije, qui est tout de même *persona non grata* aux États-Unis en raison de son éventuelle implication dans les activités du MSD du mouvement rebelle Red Tabara? Le ministre ou le corps diplomatique savaient-ils que la levée du signalement avait été facilitée?

10.02 Stéphane Crusnière (PS): Dans le cadre de la visite du facilitateur M. Mkapa en Belgique, suite aux contacts qu'il a eus à Bruxelles avec une partie de l'opposition burundaise – le CNARED –, vous avez eu des contacts tant avec le CNARED qu'avec l'ancien président burundais Sylvestre Ntibantunganya.

Quel retour avez-vous eu de ces entretiens? Ont-ils soulevé quelques pistes de solution? Avez-vous aussi rencontré M. Mkapa? Si non, pourquoi? Si oui, quelle en a été la teneur? A-t-il évoqué des pistes de solution?

10.03 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): La crise politique au Burundi dure depuis plus d'un an et depuis que le conflit a éclaté, il a réclamé un lourd tribut. Selon les Nations Unies, 536 victimes au moins ont été à déplorer et plus de 260 000 personnes ont pris la fuite. Des violences sont encore commises presque chaque jour et il y a de fréquentes violations des droits de l'homme. On observe en outre une très nette régression de la situation économique.

Pour l'instant, ce conflit est de nature politique. Il a pris naissance au sein même du parti du président Nkurunziza. Les deux camps comptent dans leurs rangs des Hutu et des Tutsi. Comme l'a constaté récemment le International Crisis Group, on ne perçoit encore aucun signe d'un déclenchement imminent de violences ethniques à grande échelle. Toutefois, nous avons noté récemment certains discours qui pourraient engendrer une recrudescence des tensions ethniques.

Le régime s'évertue cependant à abuser du dialogue interne pour remettre en question les équilibres d'Arusha. Je suis toutefois convaincu que seul un dialogue interburundais suffisamment inclusif peut apporter une solution.

(En français) Un entretien est prévu avec l'ex-président Sylvestre Ntibantunganya mais j'ai voulu profiter de la présence de toute la direction du CNARED. Nous avons parlé avec le facilitateur, l'ex-président tanzanien Mkapa, des entretiens qui avaient eu lieu juste avant que je les rencontre. Une

over de gesprekken die onmiddellijk aan ons onderhoud waren voorafgegaan. De dag nadien was er een nieuw gesprek tussen de CNARED en de heer Mkapa gepland.

Ik heb nogmaals mijn steun betuigd aan de facilitator en aan de bemiddeling door de East African Community. Ik heb de CNARED aangemoedigd om zich constructief op te stellen om voormalig president Mkapa te helpen bij het proces dat de dialoog op gang moet brengen. Ik heb vastgesteld dat de gesprekspartners bereid zijn om onderling overlegde standpunten te verdedigen, deel te nemen aan de onderhandelingen en om de afspraken uit de akkoorden van Arusha in acht te nemen. Ik heb die boodschap ook bezorgd aan mijn Burundese ambtgenoot en heb erop gewezen dat de Burundezen zelf een oplossing moeten vinden om uit de crisis te geraken.

De standpunten van de autoriteiten en de oppositie liggen nog mijlenver uiteen. Het initiatief van de heer Mkapa is dus bijzonder loffelijk. Hij beseft bijzonder goed dat het nodig is om te bepalen wie er zal deelnemen aan de toekomstige dialoog en dat het geen eenvoudige zaak is voorstellen te formuleren waarin beide partijen zich kunnen vinden.

(Nederlands) Ik heb hieruit geleerd dat dergelijke crisissen vermeden kunnen worden als de bewindvoerders de bestaande akkoorden, zoals het akkoord van Arusha, respecteren en met de andere partij in dialoog treden. Dit is in Burundi niet gebeurd. Verder is een goede samenwerking tussen de EU, de VN en de Afrikaanse Unie onontbeerlijk, zowel om crisissen te voorkomen als om nadien de dialoog mogelijk te maken en de situatie te stabiliseren.

Het klopt dat op 1 juni Alexis Sinduhije naar België reisde om er een vergadering van de oppositiecoalitie CNARED bij te wonen. Op Zaventem werd hij bij de douane tegengehouden op basis van een Frans signalement. Zijn woordvoerder nam meteen contact op met mijn diensten, evenals met zijn advocaat, meester Bernard Maingain. Deze onderhandelde urenlang met de Franse autoriteiten, waarop zij hun beslissing hebben herzien. In feite zou het gewoon om een administratief probleem gaan en de heer Sinduhije zou in de toekomst dus geen problemen meer mogen ondervinden. Nadat het signalement ingetrokken was, kreeg de heer Sinduhije toegang tot ons grondgebied en kon hij deelnemen aan de bedoelde vergadering. Het is belangrijk eraan te herinneren dat de heer Sinduhije op de Amerikaanse *sanction list* staat, maar niet op

autre rencontre entre le CNARED et M. Mkapa était prévue le lendemain.

J'ai réaffirmé mon soutien au facilitateur et à la médiation de l'East African Community et encouragé le CNARED à se montrer constructif pour aider l'ex-président Mkapa dans le processus de dialogue. J'ai noté la volonté des interlocuteurs de défendre des positions concertées, de participer aux négociations et de préserver les acquis des accords d'Arusha. J'ai fait passer le même message à mon homologue burundais et j'ai souligné que la solution à la crise devait être trouvée entre Burundais.

Les positions des autorités et de l'opposition sont encore très éloignées. L'initiative de M. Mkapa est d'autant plus louable. Il est lucide sur la nécessité de définir les participants à un futur dialogue et la difficulté à émettre des propositions pouvant concilier les points de vue.

(En néerlandais) J'en ai tiré comme enseignement que de telles crises peuvent être évitées si les dirigeants respectent les accords existants, comme les accords d'Arusha, et dialoguent avec l'autre partie, ce qui ne s'est pas fait au Burundi. Par ailleurs, la collaboration entre l'UE, les NU et l'Union africaine est indispensable, tant pour éviter les crises que pour permettre ensuite le dialogue et stabiliser la situation.

Il est exact qu'Alexis Sinduhije est venu en Belgique pour y assister à une réunion de la coalition de l'opposition CNARED. Il a été arrêté à la douane sur la base d'un signalement français. Son porte-parole a pris immédiatement contact avec mes services, ainsi que son avocat, Maître Bernard Maingain. Celui-ci a négocié pendant des heures avec les autorités françaises qui ont ensuite revu leur décision. En fait, il s'agirait simplement d'un problème administratif et M. Sinduhije ne devrait donc plus avoir de problèmes à l'avenir. Après le retrait du signalement, M. Sinduhije a pu accéder à notre territoire pour y participer à la réunion citée. Il est important de rappeler que M. Sinduhije figure sur la *sanction list* américaine mais pas sur la liste européenne et qu'il est donc libre de circuler au sein de l'UE. De surcroît, des parents de M. Sinduhije habitent en France.

de Europese lijst, en dat hij dus vrij is om in de EU te reizen. Bovendien wonen familieleden van hem in Frankrijk.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.59 uur.

La réunion publique de commission est levée à 16 h 59.